FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 33

123 — ~~25~~ 35

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. Kenora Rainy River — B. District No. Sub 6 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Port Arthur City — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John A Wilson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Dwelling House. / Famille, ménage ou habitation.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne de la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration. / Année de l'immigration.	Year of naturalization. (If foreign born.) / Année de la naturalisation. (Si étranger ou née.)	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (pour lui-même).	State where person is employed, as in mine, factory, office, store, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme par exemple, dans une mine, une manufacture, un bureau, un magasin, une ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation. / Semaines employées en 1910 à quelque métier ou à quelque autre occupation.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Semaines employées en 1910 à quelque autre métier ou occupation, s'il y en a.	Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Total des gains en 1910 provenant de l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des gains en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Value of earnings not paid in cash but received by family. / Valeur des gains non payés en argent mais reçus par la famille.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in the past year. / Coût de l'assurance dans l'année écoulée.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue parlée habituellement.	Year of immigration if not born in Canada. / Année de l'immigration si né hors du Canada.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can speak French. / Sait parler français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
324	324	Kelly William	118 Peden	M	Head	M	Feb	1869	42	USA	1903	1908	English	Canadian	C. of England	Steamfitter		10 0 26	yes	no	OA	Winnipeg Manitoba	52		52								yes	yes				
2		Bertha		F	Wife	M	Jan	1869	42	USA	1903	Na	English	Canadian	C. of England	None																yes	yes				
3		Edward		M	Son	S	Mar	1900	10	USA	1903	Na	English	Canadian	C. of England	None																yes	yes				
4		Florence		F	Daughter	S	Nov	1902	8	USA	1903	Na	English	Canadian	C. of England	None																yes	yes				
5		Louise		F	Domestic	S		1909	27	Russia	1909		French	Canadian	Lutheran	Domestic		2 0 0		no	no	Brotherhood	52		60								yes	yes				
325	325	McLee Tom	124	M	Head	M	Apl	1854	56	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		1-6 0 3	yes	no	no	Horse	52		60		900		42				yes	yes				
7		Mary		F	Wife	M	May	1855	55	Ont			England	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
8		Ellen		F	Daughter	S	June	1895	15	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
9		Earl		M	Son	S	Dec	1897	13	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
326	326	Cochon Adrien	96	M	Head	W		1852	58	Q			French	Canadian	R. Catholic	Engineer																yes	yes				
11		Norman		M	Son	S	July	1891	21	Q			French	Canadian	R. Catholic	Fireman		1-6-5 5	no	yes	no												yes	yes				
12		Frederick		M	Son	S	Oct	1892	20	Q			French	Canadian	R. Catholic	Telegrapher		7 0 5	no	yes	no	Dry Goods	52		60		700					yes	yes				
13		Ernest		M	Son	S	Sept	1894	18	Q			French	Canadian	R. Catholic	Teamster		1 0 25	yes	no	no	Railway	52		60		700					yes	yes				
14		Victor		M	Son	S	Oct	1896	16				French	Canadian	R. Catholic	Plumber		1-6-21	no	yes	no	Shop	52		60		900					yes	yes				
15		Ida		F	daughter	S	Augt	1901	11	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
16		Raymond		M	Son	S	Dec	1898	14	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
17		Teola		F	Daughter	S	Augt	1899	11	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
327	327	Greene Frederick	80	M	Head	M	April	1870	50	England	1890		English	Canadian	Church of England	Conductor		8 - 9 4 6	yes	no	no	City	52		54		2500						yes	yes				
19		Ethel		F	Wife	M	Feb	1874	37	England	1890		English	Canadian	Church of England	None																yes	yes				
20		Frederick		M	Son	S	May	1899	11	Canada	1890		English	Canadian	Church of England	None																yes	yes				
21		Infant		M	Son	S	June		6	Ont			English	Canadian	Church of England	None																yes	yes				
22		Edith Estelle		F	Servant	S	April	1891	20	England	1911		English	Canadian	Church of England	Servant		2-6 0 6	no	yes	no	Private Family	52		60		500					yes	yes				
328	328	Guerard Frederick	76	M	Head	W	Feb	1870	41	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		8 - 0 0 3	no	yes	no	Own Farm	52		60		1200		30	1000			yes	yes				
		Catherine		F	Wife	M	Nov	1869	41	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
		Margaret		F	Daughter	S	Feb	1902	9	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
26		Pauline		F	Sister	S	Dec	1874	36	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
27		Edith		F	Daughter	S	May	1903	7	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
28		Cecile E		F	Daughter	S	Jan	1905	6	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
29		Lucien E		M	Son	S	Feb	1910	1	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
329	329	Lawrence James	120	M	Head	M	Mar	1870	40	Scotland	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter		1-6 0 3	no	yes	no	Horse	52		60		800		40				yes	yes				
31		Annie		F	Wife	M	Dec	1867	43	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
32		Ella		F	daughter	S	Jan	1891	21	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
33		Stevenson		M	Son	S	Jan	1901	11	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
34		Gideon		M	Son	S	Jan	1903	7	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		11 9 51	no	yes	no	Railway	52		60		600					yes	yes				
35		Annie		F	Dau	S	May	1905	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
36		Duncan		M	daughter	S	Sept	1906	10	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
37		Lloyd		M	Son	S	June	1908	7	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
38		Gordon		M	Son	S	Nov	1909	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
330	330	Cuthbertson Chas A	106	M	Head	M	Augt	1870	40	USA	1904	Na	French	Canadian	R. Catholic	Manager		1 - - 24	yes	no	O.A	Hardware	52		60					3000			yes	yes				
40		Ingeborg		F	Wife	M	Sept	1872	37	USA	1904	Na	English	Canadian	C. of England	None																yes	yes				
41		Norman		M	Son	S		1899	11	USA	1904	Na	French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes				
42		Grace Katherine		F	daughter	S		1907	3	Ont			English	Canadian	C. of England	None																yes	yes				
43		Elizabeth Ann		F	Domestic	S	Mar	1884	26	USA	1904	Na	Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic		1 9 0	no	yes	no	Private Family	52		60		180					yes	yes				
331	331	Mr Dennis Bishop		M	Head	My	Augt	1861	49	Ont			Scotch	Canadian	Baptist	Trapper		8 3 47	no	yes	no	Self	52		36		1200						yes	yes				
45		Hook B		F	Wife	M	Oct	1870	41	Ont			Scotch	Canadian	Baptist	None																yes	yes				
46		Osgood		M	Son	S	Mar	1900	14	Ont			English	Canadian	Church of England	None																yes	yes				
47		Lucie		F	daughter	S	Sept	1901	9	Ont			Scotch	Canadian	Baptist	None																yes	yes				
332	332	Strachan Catherine	100	F	Head	Wd	Oct	1835	75	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes				
49		Augustus J		M	Son	S	Apl	1871	39	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Foreman		1 - 12	no	yes	no	Lumberman	52		60								yes	yes				
50		Kate		F	daughter	S	Augt	1873	37	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Housekeeper		11 - 52	no	yes	no	At Home	52		52								yes	yes				